

小学生领先一步读名著

XIAOXUESHENG LINGXIANYIBU DU MINGZHU

ZHAO HUA XI SHI

朝花夕拾



浙江少年儿童出版社

MULU

目录

xiǎo yǐn 1
小 引 1

gǒu māo shǔ 5
狗 · 猫 · 鼠 5

ā cháng yǔ shān hǎi jīng 30
阿 长 与《山海经》 30

èr shí sì xiào tú 48
《二十四孝图》 48

wǔ chāng huì 69
五 猖 会 69

wú cháng 81
无 常 81

cóng bǎi cǎo yuán dào sān wèi shū wū
从百草园到三味书屋 103

fù qīn de bìng
父亲的病 118

suǒ jì
琐记 134

téng yě xiān shēng
藤野先生 156

fàn ài nóng
范爱农 174

hòu jì
后记 197

小 引 ZHAOHUA XISHI

wǒ cháng xiǎng zài fēn rǎo zhōng xún chū yī diǎn xián jìng
我常想在纷扰中寻出一点闲静
lái rán ér wěi shí bù róng yì mù qián shì zhè me lí qí
来，然而委实不容易。目前是这么离奇，
xīn lǐ shì zhè me wú zá yī gè rén zuò dào zhǐ shèng le huí
心里是这么芜杂。一个人做到只剩了回
yì de shí hòu shēng yá dà gài zǒng yào suàn shì wú liáo le
忆的时候，生涯大概总要算是无聊了
ba dàn yǒu shí jìng huì lián huí yì yě méi yǒu zhōng guó de zuò
罢，但有时竟会连回忆也没有。中国的做
wén zhāng yǒu guī fàn shì shì yě réng rán shì luó xuán qián jǐ
文章有轨范，世事也仍然是螺旋。前几
tiān wǒ lí kāi zhōng shān dà xué de shí hòu biàn xiǎng qǐ sì gè
天我离开中山大学的时候，便想起四个
yuè yǐ qián de lí kāi xià mén dà xué tīng dào fēi jī zài tóu
月以前的离开厦门大学；听到飞机在头
shàng míng jiào jìng jì de le yī nián qián zài běi jīng chéng shàng
上鸣叫，竟记得了一年前在北京城上
rì rì xuán rào de fēi jī wǒ nà shí hái zuò le yī piān duǎn
日日旋绕的飞机。我那时还做了一篇短

wén jiào zuò yī jiào xiàn zài shì lián zhè yī jiào yě
文，叫做《一觉》。现在是，连这“一觉”也
méi yǒu le
没有了。

guǎng zhōu de tiān qì rè de zhēn zǎo xī yáng cóng xī
广州的天气热得真早，夕阳从西
chuāng shè rù bī de rén zhǐ néng miǎn qiǎng chuān yī jiàn dān yī
窗射入，逼得人只能勉强穿一件单衣。
shū zhuō shàng de yī pén shuǐ héng zhī shì wǒ xiān qián méi yǒu
书桌上的一盆“水横枝”，是我先前没有
jiàn guò de jiù shì yī duàn shù zhǐ yào jìn zài shuǐ zhōng zhī
见过的：就是一段树，只要浸在水中，枝
yè biàn qīng cōng de kě ài kàn kàn lǜ yè biān biān jiù gāo
叶便青葱得可爱。看看绿叶，编编旧稿，
zǒng suàn yě zài zuò yī diǎn shì zuò zhe zhè děng shì zhēn shì
总算也在做一点事。做着这等事，真是
suī shēng zhī rì yóu sǐ zhī nián hěn kě yǐ qū chú yán rè
虽生之日，犹死之年，很可以驱除炎热
de
的。

qián tiān yǐ jiāng yě cǎo biān dìng le zhè huí biàn
前天，已将《野草》编定了；这回便
lún dào lù xù zài zài máng yuán shàng de jiù shì chóng
轮到陆续载在《莽原》上的《旧事重
tí wǒ hái tì tā gǎi le yī gè míng chēng zhāo huā xī
提》，我还替他改了一个名称：《朝花夕
shí dài lù zhé huā sè xiāng zì rán yào hǎo de duō dàn shì
拾》。带露折花，色香自然要好得多，但是
wǒ bù néng gòu biàn shì xiàn zài xīn mù zhōng de lí qí hé wú
我不能够。便是现在心目中的离奇和芜

zá wǒ yě hái bù néng shǐ tā jí kè huàn huà zhuǎn chéng lí
杂，我也还不能使他即刻幻化，转成离
qí hé wú zá de wén zhāng huò zhě tā rì yǎng kàn liú yún
奇和芜杂的文章。或者，他日仰看流云
shí huì zài wǒ de yǎn qián yī shǎn shuò ba
时，会在我的眼前一闪烁罢。

wǒ yǒu yī shí céng jīng lǚ cì yì qǐ ér shí zài gù
我有一时，曾经屡次忆起儿时在故
xiāng suǒ chī de shū guǒ líng jiǎo luó hàn dòu jiǎo bái xiāng
乡所吃的蔬果：菱角，罗汉豆，茭白，香
guā fán zhè xiē dōu shì jí qí xiān měi kě kǒu de dōu céng
瓜。凡这些，都是极其鲜美可口的；都曾
shì shǐ wǒ sī xiāng de gǔ huò hòu lái wǒ zài jiǔ bié zhī hòu
是使我思乡的蛊惑。后来，我在久别之后
cháng dào le yě bù guò rú cǐ wéi dú zài jì yì shàng hái
尝到了，也不过如此；惟独在记忆上，还
yǒu jiù lái de yì wèi liú cún tā men yě xǔ yào hǒng piàn wǒ
有旧来的意味留存。他们也许要哄骗我



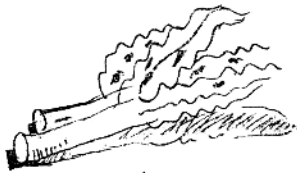
1



2



3



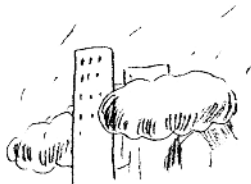
4

yī shēng shǐ wǒ shí shí fǎn gù
一 生，使 我 时 时 反 顾。

zhè shí piān jiù shì cóng jì yì zhōng chāo chū lái de yǔ
这 十 篇 就 是 从 记 忆 中 抄 出 来 的，与
shí jì róng huò yǒu xiē bù tóng rán ér wǒ xiàn zài zhǐ jì de
实 际 容 或 有 些 不 同，然 而 我 现 在 只 记 得
shì zhè yàng wén tǐ dà gài hěn zá luàn yīn wèi shì huò zuò huò
是 这 样。文 体 大 概 很 杂 乱，因 为 是 或 作 或
chuò jīng le jiǔ gè yuè zhī duō huán jìng yě bù yī qián liǎng
辍，经 了 九 个 月 之 多。环 境 也 不 一：前 两
piān xiě yú běi jīng yù suǒ de dōng bì xià zhōng sān piān shì liú
篇 写 于 北 京 寓 所 的 东 壁 下；中 三 篇 是 流
lí zhōng suǒ zuò dì fāng shì yī yuàn hé mù jiàng fáng hòu wǔ
离 中 所 作，地 方 是 医 院 和 木 匠 房；后 五
piān què zài xià mén dà xué de tú shū guǎn de lóu shàng yǐ jīng
篇 却 在 厦 门 大 学 的 图 书 馆 的 楼 上，已 经
shì bèi xué zhě men jǐ chū jī tuán zhī hòu le
是 被 学 者 们 挤 出 集 团 之 后 了。

yī jiǔ èr qī nián wǔ yuè yī rì lǔ xùn yú guǎng zhōu
一 九 二 七 年 五 月 一 日，鲁 迅 于 广 州

bái yún lóu jì
白 云 楼 记。





cóng qù nián qǐ fǎng fú tīng de yǒu rén shuō wǒ shì chóu
从去年起，仿佛听得有人说我是仇
māo de nà gēn jù zì rán shì zài wǒ de nà yī piān tù hé
猫的。那根据自然是在我的那一篇《兔和
māo zhè shì zì huà zhāo gòng dāng rán wú huà kě shuō
猫》；这是自画招供，当然无话可说，
—— dàn dào yě háo bù jiè yì yī dào jīn nián wǒ kě hěn
——但倒也毫不介意。一到今年，我可很
yǒu diǎn dān xīn le wǒ shì cháng bù miǎn yú nòng nòng bǐ mò
有点担心了。我是常不免于弄弄笔墨
de xiě le xià lái yìn le chū qù duì yú yǒu xiē rén sì
的，写了下来，印了出去，对于有些人似
hū zǒng shì sāo zhe yǎng chù de shí hou shǎo pèng zhe tòng chù de
乎总是搔着痒处的时候少，碰着痛处的
shí hou duō wàn yī bù jǐn shèn ér zhì yú dé zuì le míng rén
时候多。万一不谨，甚而至于得罪了名人
huò míng jiào shòu huò zhě gèng shèn ér zhì yú dé zuì le fù
或名教授，或者更甚而至于得罪了“负
yǒu zhǐ dǎo qīng nián zé rèn de qián bèi zhī liú kě jiù wēi xiǎn
有指导青年责任的前辈”之流，可就危险

yǐ jí wèi shén me ne yīn wèi zhè xiē dà jué sè shì bù
已极。为什么呢？因为这些大脚色是“不
hǎo rě de zěn dì bù hǎo rě ne jiù shì pà yào hún
好惹”的。怎地“不好惹”呢？就是怕要浑
shēn fā rè zhī hòu zuò yī fēng xìn dēng zài bào zhǐ shàng guǎng
身发热之后，做一封信登在报纸上，广
gào dào kàn na gǒu bù shì chóu māo de me lǔ xùn xiān
告道：“看哪！狗不是仇猫的么？鲁迅先
shēng què zì jǐ chéng rèn shì chóu māo de ér tā hái shuō yào dǎ
生却自己承认是仇猫的，而他还说要打
luò shuǐ gǒu zhè luó jì de ào yì jí zài yòng wǒ
‘落水狗’！”这“逻辑”的奥义，即在用我
de huà lái zhèng míng wǒ dào shì gǒu yú shì ér fán yǒu yán
的话，来证明我倒是狗，于是而凡有言



shuō quán dōu gēn běn tuī fān jí shǐ wǒ shuō èr èr dé sì
说，全都根本推翻，即使我说二二得四，
sān sān jiàn jiǔ yě méi yǒu yī zì bù cuò zhè xiē jì rán dōu
三三见九，也没有一字不错。这些既然都
cuò zé shēn shì kǒu tóu de èr èr dé qī sān sān jiàn qiān děng
错，则绅士口头的二二得七，三三见千等
děng zì rán jiù bù cuò le
等，自然就不错了。

wǒ yú shì jiù jiàn huò liú xīn zhe chá kǎo tā men chéng chóu
我于是就间或留心着查考它们成仇
de dòng jī zhè yě bìng fēi gǎn wàng xué xiàn xià de xué zhě
的“动机”。这也并非敢妄学现下的学者
yǐ dòng jī lái bāo biǎn zuò pǐn de nà xiē shí máo bù guò xiǎng
以动机来褒贬作品的那些时髦，不过想
gěi zì jǐ yù xiān xǐ shuā xǐ shuā jù wǒ xiǎng zhè zài dòng
给自己预先洗刷洗刷。据我想，这在动
wù xīn lǐ xué jiā shì yòng bù zháo fèi shén me lì qì de kě
物心理学家，是用不着费什么力气的，可
xī wǒ méi yǒu zhè xué wèn hòu lái zài tán hā tè bó shì
惜我没有这学问。后来，在覃哈特博士

de zì rán shǐ de guó mín tóng huà
(Dr. O. Dähnhardt) 的《自然史底国民童话》

lǐ zǒng suàn fā xiàn le nà yuán yīn le jù shuō shì zhè me
里，总算发见了那原因了。据说，是这么
yī huì shì dòng wù men yīn wèi yào shāng yì yào shì kāi le
一回事：动物们因为要商议要事，开了
yī gè huì yì niǎo yú shòu dōu qí jí le dān shì quē le
一个会议，鸟，鱼，兽都齐集了，单是缺了
xiàng dà jiā yì dìng pài huò jì qù yíng jiē tā niǎn dào le
象。大家议定，派伙计去迎接它，拈到了

dāng zhè chāi shǐ de jiān de jiù shì gǒu wǒ zěn me zhǎo dào nà
当这差使的阍的就是狗。“我怎么找到那
xiàng ne wǒ méi yǒu jiàn guò tā yě hé tā bù rèn shi tā
象呢？我没有见过它，也和它不认识。”它
wèn nà róng yì dà zhòng shuō tā shì tuó bèi de
问。“那容易，”大众说，“它是驼背的。”
gǒu qù le yù jiàn yī pǐ māo lì kè gōng qǐ jǐ liang lái
狗去了，遇见一匹猫，立刻弓起脊梁来，
tā biàn zhāo dài tóng xíng jiāng gōng zhe jǐ liang de māo jiè shào
它便招待，同行，将弓着脊梁的猫介绍
gěi dà jiā dào xiàng zài zhè lǐ dàn shì dà jiā dōu chī xiào
给大家道：“象在这里！”但是大家都嗤笑
tā le cóng cǐ yǐ hòu gǒu hé māo biàn chéng le chóu jiā
它了。从此以后，狗和猫便成了仇家。

rì ěr màn rén ① zǒu chū sēn lín suī rán hái bù hěn jiǔ
日尔曼人①走出森林虽然还不很久，
xué shù wén yì què yǐ jīng hěn kě guān biàn shì shū jí de zhuāng
学术文艺却已经很可观，便是书籍的装
huáng wán jù de gōng zhì yě wú bù lìng rén xīn ài dú yǒu
潢，玩具的工致，也无不令人心爱。独有
zhè yī piān tóng huà què shí zài bù piào liang jié yuàn yě jié de
这一篇童话却实在不漂亮；结怨也结得
méi yǒu yì si māo de gōng qǐ jǐ liang bìng bù shì xī tú mào
没有意思。猫的弓起脊梁，并不是希图冒
chōng gù yì bǎi jià zi de qí jiù què zài gǒu de zì jǐ méi
充，故意摆架子的，其咎却在狗的自己没
yǎn lì rán ér yuán yīn yě zǒng kě yǐ suàn zuò yī gè yuán
眼力。然而原因也总可以算作一个原
yīn wǒ de chóu māo shì hé zhè dà dà liǎng yàng de
因。我的仇猫，是和这大大两样的。

qí shí rén qín zhī biàn běn bù bì zhè yàng yán zài
其实人禽之辨，本不必这样严。在
dòng wù jiè suī rán bìng bù rú gǔ rén suǒ huàn xiǎng de nà yàng
动物界，虽然并不如古人所幻想的那样
shū shì zì yóu kě shì lǔ sū zuò zuo de shì zǒng bǐ rén jiān
舒适自由，可是鲁苏做作的事总比人间
shǎo tā men shì xìng rèn qíng duì jiù duì cuò jiù cuò bù shuō
少。它们适性任情，对就对，错就错，不说
yī jù fēn biàn huà chóng qū yě xǔ shì bù gān jìng de dàn tā
一句分辩话。虫蛆也许是不干净的，但它
men bìng méi yǒu zì míng qīng gāo zhì qín měng shòu yǐ jiǎo ruò de
们并没有自鸣清高；鸷禽猛兽以较弱的
dòng wù wéi ěr bù fáng shuō shì xiōng cán de ba dàn tā men
动物为饵，不妨说是凶残的罢，但它们
cóng lái jiù méi yǒu shù guò gōng lǐ zhèng yì de qí zǐ
从来就没有竖过“公理”“正义”的旗子，
shǐ xī shēng zhě zhí dào bèi chī de shí hòu wéi zhǐ hái shì yī
使牺牲者直到被吃的时候为止，还是一
wèi pèi fú zàn tàn tā men rén ne néng zhí lì le zì rán
味佩服赞叹它们。人呢，能直立了，自然
shì yī dà jìn bù néng shuō huà le zì rán yòu shì yī dà jìn
是一大进步；能说话了，自然又是一大进
bù néng xiě zì zuò wén le zì rán yòu shì yī dà jìn bù
步；能写字作文了，自然又是一大进步。
rán ér yě jiù duò luò yīn wèi nà shí yě kāi shǐ le shuō kōng
然而也就堕落，因为那时也开始了说空
huà shuō kōng huà shàng wú bù kě shèn zhì yú lián zì jǐ yě
话。说空话尚无不可，甚至于连自己也
bù zhī dào shuō zhe wéi xīn zhī lùn zé duì yú zhǐ néng háo jiào
不知道说着违心之论，则对于只能嗥叫

de dòng wù shí zài miǎn bu de yán hòu yǒu niǔ ní jiǎ
的动物，实在免不得“颜厚有忸怩”。假
shǐ zhēn yǒu yī wèi yī shì tóng rén de zào wù zhǔ gāo gāo zài
使真有一位一视同仁的造物主，高高在
shàng nà me duì yú rén lèi de zhè xiē xiǎo cōng míng yě xǔ
上，那么，对于人类的这些小聪明，也许
dào yǐ wéi duō shì zhèng rú wǒ men zài wàn shēng yuán lǐ kàn
倒以为多事，正如我们在万生园里，看
jiàn hóu zi fān jīn dòu mǔ xiàng qǐng ān suī rán wǎng wǎng pò
见猴子翻筋斗，母象请安，虽然往往破
yán yī xiào dàn tóng shí yě jué de bù shū fu shèn zhì yú gǎn
颜一笑，但同时也觉得不舒服，甚至于感
dào bēi āi yǐ wéi zhè xiē duō yú de cōng míng dào bù rú méi
到悲哀，以为这些多余的聪明，倒不如没
yǒu de hào ba rán ér jī jīng wéi rén biàn yě zhǐ hǎo
有的好罢。然而，既经为人，便也只好
dǎng tóng fá yì xué zhe rén men de shuō huà suí sú lái
“党同伐异”，学着人们的说话，随俗来
tán yī tán biàn yī biàn le
谈一谈，——辩一辩了。

xiàn zài shuō qǐ wǒ chóu māo de yuán yīn lái zì jǐ jué
现在说起我仇猫的原因来，自己觉
de shì lǐ yóu chōng zú ér qiě guāng míng zhèng dà de yī
得是理由充足，而且光明正大的。一，
tā de xìng qíng jiù hé bié de měng shòu bù tóng fán bǔ shí què
它的性情就和别的猛兽不同，凡捕食雀
shǔ zǒng bù kěn yī kǒu yǎo sǐ dìng yào jìn qíng wán nòng fàng
鼠，总不肯一口咬死，定要尽情玩弄，放
zǒu yòu zhuō zhù zhuō zhù yòu fàng zǒu zhí dài zì jǐ wán
走，又捉住，捉住，又放走，直待自己玩



yàn le zhè cái chī xià qù pō yǔ rén men de xìng zāi lè
厌了，这才吃下去，颇与人们的幸灾乐
huò màn màn de zhé mó ruò zhě de huài pí qì xiāng tóng èr
祸，慢慢地折磨弱者的坏脾气相同。二，
tā bù shì hé shī hǔ tóng zú de me kě shì yǒu zhè me yī fù
它不是和狮虎同族的么？可是有这么一副
mèi tài dàn zhè yě xǔ shì xiàn yú tiān fèn zhī gù ba jiǎ shǐ
媚态！但这也许是限于天分之故罢，假使
tā de shēn cái bǐ xiàn zài dà shí bèi nà jiù zhēn bù zhī dào
它的身材比现在大十倍，那就真不知道
tā suǒ qǔ de shì zěn me yī zhǒng tài dù rán ér zhè xiē kǒu
它所取的是怎么一种态度。然而，这些口
shí fāng fú yòu shì xiàn zài tí qǐ bǐ lái de shí hou tiān chū
实，仿佛又是现在提起笔来的时候添出
lái de suī rán yě xiàng shì dāng shí yǒng shàng xīn lái de lǐ
来的，虽然也像是当时涌上心来的理
yóu yào shuō de kě kào yī diǎn huò zhě dào bù rú shuō bù guò
由。要说得可靠一点，或者倒不如说不过
yīn wèi tā men pèi hé shí hou de hǎo jiào shǒu xù jìng yǒu zhè
因为它们配合时候的嗥叫，手续竟有这
me fán zhòng nào de bié rén xīn fán yóu qí shì yè jiān yào kàn
么繁重，闹得别人心烦，尤其是夜间要看
shū shuì jiào de shí hou dāng zhè xiē shí hou wǒ biàn yào yòng
书，睡觉的时候。当这些时候，我便要用
cháng zhú gān qù gōng jī tā men gǒu men zài dà dào shàng pèi hé
长竹竿去攻击它们。狗们在大道上配合
shí cháng yǒu xián hàn ná le mù gùn tòng dǎ wǒ céng jiàn dà
时，常有闲汉拿了木棍痛打；我曾见大
bó lǚ gāi ěr de yī zhāng tóng bǎn huà
勃吕该尔^② (P.Bruegel d.Ä) 的一张铜版画

Allegorie der Wollust 上，也画着这回事，可
见这样的举动，是中外古今一致的。自
从那执拗的奥国学者弗罗特^③ (S. Freud)

提倡了精神分析说——Psychoanalysis，听
说章士钊先生是译作“心解”的，虽然
简古，可是实在难解得很——以来，我们
的名人名教授也颇有隐隐约约，检来应
用的了，这些事便不免又要归宿到性欲
上去。打狗的事我不管，至于我的打猫，
却只因为它们嚷嚷，此外并无恶意，我自
信我的嫉妒心还没有这么博大，当现下
“动辄获咎”之秋，这是不可不预先声明
的。例如人们当配合之前，也有些手
续，新的是写情书，少则一束，多则一捆；
旧的是什“问名”“纳采”，磕头作揖，

qù nián hǎi chāng jiāng shì zài běi jīng jǔ xíng hūn lǐ bài lái bài
去年海昌蒋氏在北京举行婚礼，拜来拜
qù jiù shí zú bài le sān tiān hái yìn yǒu yī běn hóng miàn
去，就十足拜了三天，还印有一本红面
zi de hūn lǐ jié wén xù lùn lǐ dà fā yì lùn dào
子的《婚礼节文》，《序论》里大发议论道：
píng xīn lùn zhī jì míng wéi lǐ dāng bì fán zhòng zhuān tú
“平心论之，既名为礼，当必繁重。专图
jiǎn yì hé yòng lǐ wéi rán zé shì zhī yǒu zhì yú lǐ
简易，何用礼为？……然则世之有志于礼
zhě kě yǐ xīng yǐ bù kě tuì jū yú lǐ suǒ bù xià zhī shù
者，可以兴矣！不可退居于礼所不下之庶
rén yǐ rán ér wǒ háo bù shēng qì zhè shì yīn wèi wú xū
人矣！”然而我毫不生气，这是因为无须
wǒ dào chǎng yīn cǐ yě kě jiàn wǒ de chóu māo lǐ yóu shí
我到场；因此也可见我的仇猫，理由实
zài jiǎn jiǎn dān dān zhǐ wèi le tā men zài wǒ de ěr duo biān
在简简单单，只为了它们在我的耳朵边
jìn rǎng de yuán gù rén men de gè zhǒng lǐ shì jú wài rén
尽嚷的缘故。人们的各种礼式，局外人
kě yǐ bù jiàn bù wén wǒ jiù mǎn bù guǎn dàn rú guǒ dāng wǒ
可以不见不闻，我就满不管，但如果当我
zhèng yào kàn shū huò shuì jiào de shí hòu yǒu rén lái lì lìng lǎng
正要看书或睡觉的时候，有人来勒令朗
sòng qíng shū fèng péi zuò yī nà shì wèi zì wèi qǐ jiàn hái
诵情书，奉陪作揖，那是为自卫起见，还
yào yòng cháng zhú gān lái dǐ yù de hái yǒu píng sù bù dà
要用长竹竿来抵御的。还有，平素不大
jiāo wǎng de rén hū ér jì gěi wǒ yī gè hóng tiē zi shàng
交往的人，忽而寄给我一个红帖子，上